

37 EDITORIAL**38 EN BREF**

Perspectives

40 MEMBRESConvention patronale
de l'industrie horlogère suisse**41 OPINION**

Martin Kaiser

42 ENTRETIEN

Carl Elsener

42 DROIT DU TRAVAIL42 Envoi d'attestations de prévoyance
44 Heures supplémentaires
d'un chef d'atelier**48 DOSSIER**48 Réforme de la prévoyance
vieillesse: des portions digestes
et des priorités
50 Des mesures fortes s'imposent
52 Femmes aux conseils
d'administration: les entreprises
vont de l'avant
54 Interview de Barbara Rigassi**56 ENTREPRISES**56 La confiserie Läderach
58 Sondage:
Les cadres suisses sont optimistes**59 MARCHÉ DU TRAVAIL**L'initiative de l'UDC est un grand
risque pour la voie bilatérale**60 INTERNATIONAL**Travailleurs temporaires et salariés
permanents au Danemark**61 ÉCLAIRAGE**

Michel Barde

62 PORTRAIT D'UN MEMBREChambre de commerce
et d'industrie
de la Suisse centrale (IHZ)**64 ASSURANCES SOCIALES**

Montants limites légaux pour 2014

La réforme de la prévoyance vieillesse

L'Union patronale suisse demande que l'on empoigne sans délai et énergiquement la réforme de la prévoyance vieillesse. Pour que le niveau actuel des rentes puisse être maintenu et éviter de surcharger la barque, il faut en outre établir des priorités claires et fractionner judicieusement le projet. Dans l'éventail des mesures qui s'imposent, la priorité va à l'adaptation progressive de l'âge de référence de la retraite – et non à l'augmentation de la TVA. Egalement dans notre Dossier: les résultats d'une enquête menée auprès des présidents de conseils d'administration de 150 entreprises suisses sur les possibilités d'augmenter la part des femmes dans les conseils d'administration. **Dès la page 48**

L'entreprise familiale Läderach: une chocolaterie en plein essor



La confiserie Läderach SA, dont le siège est à Ennenda (Glaris), a connu une croissance impressionnante ces dernières années. Cette entreprise familiale s'est aussi repositionnée en mettant en place une marque consommateurs. Grâce à une nouvelle fabrique et au contrôle de toute la chaîne de production, elle devient encore plus indépendante. **Page 56**

Entretien avec Carl Elsener, patron de Victorinox

La rubrique Entretien accueille Carl Elsener, directeur de l'entreprise familiale Victorinox à Ibach (Schwyz). Qui ne possède pas ce petit objet de culte connu dans le monde entier comme le «Original Swiss Army Knife»? Carl Elsener, arrière petit-fils du fondateur de cette entreprise, nous parle de sa stratégie de diversification de ces dernières années et de l'importance d'une vision à long terme. **Page 42**

La Chambre de commerce et d'industrie de la Suisse centrale

La Suisse centrale, c'est le Grütli, le Lac des Quatre-Cantons et le Pilate. Mais c'est aussi un espace économique prospère, caractérisé par une qualité de vie élevée, de bonnes conditions-cadre et une saine composition sectorielle des branches. La Chambre de commerce et d'industrie de la Suisse centrale tient à consolider ces facteurs de succès. Elle est très active en tant que plaque tournante des entreprises, acteur économique, fournisseur de services dans le secteur des exportations et portail d'information. **Page 62**

